



CASADA  
healthcare



relaxmyway  
▼



# QUATTROMED III

Limited Edition

## < relaxmyway

Seit der Gründung im Jahr 2000 steht der Name CASADA für hochwertige Produkte im Bereich Wellness und Fitness.

Heute sind CASADA – Geräte weltweit erhältlich. Kontinuierliche Weiterentwicklung, unverwechselbares Design und die strikte Ausrichtung auf eine Verbesserung der Lebensqualität zeichnen die CASADA-Produkte ebenso aus, wie die zuverlässige und hervorragende Qualität.

# Wir gratulieren!

Mit dem Kauf dieses Massagegerätes haben Sie Gesundheitsbewusstsein bewiesen.

Damit Sie auf lange Zeit die Vorzüge dieses Gerätes nutzen können, möchten wir Sie bitten, die Sicherheitshinweise aufmerksam zu lesen und zu beachten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem persönlichen Quattromed III Limited Edition.

## Inhaltsverzeichnis

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 4 | Sicherheitshinweise         |
| 4 | Inbetriebnahme              |
| 5 | Ausstattung/Funktionen      |
| 5 | Störungssuche               |
| 6 | Besonderheiten              |
| 8 | Fernbedienung               |
| 8 | Technische Daten            |
| 9 | Lagerung / Pflege           |
| 9 | EU-Konformitätserklärung    |
| 9 | Gewährleistungsbestimmungen |

# Sicherheitshinweise



Bevor Sie dieses Massagegerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die folgenden Hinweise sehr sorgfältig um die einwandfreie Funktion und optimale Wirkungsweise zu gewährleisten. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf!

- Dieses Massagegerät entspricht den anerkannten Grundsätzen der Technik und den aktuellen Sicherheitsbestimmungen.
- Dieses Gerät ist wartungsfrei. Evtl. erforderliche Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachkraft durchgeführt werden. Unsachgemäß Gebrauch sowie unautorisierte Reparatur sind aus Sicherheitsgründen untersagt und führen zum Garantieverlust.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen.
- Bitte vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser, hohen Temperaturen sowie direkter Sonneneinstrahlung.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung das Netzkabel aus der Steckdose, um die Gefahr eines Kurzschlusses zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine beschädigten Stecker, Schnüre oder lose Fassungen. Wenn Stecker oder Schnüre beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller, vom Service-Vertreter oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden. Bei Funktionsstörung trennen Sie bitte sofort die Verbindung zur Stromzufuhr. Zweckentfremdung oder falsche Nutzung schließt eine Haftung für Schäden aus.
- Um eine übermäßige Anregung der Muskulatur und Nerven zu vermeiden, sollten Sie die empfohlene Massagezeit von 30 Min. nicht überschreiten.
- Verwenden Sie niemals spitze oder scharfe Gegenstände.
- Jede Massage – auch die Handmassage – muss unterbleiben, während Sie sich in einer Schwangerschaft befinden und/oder bei Ihnen eine oder mehrere der folgenden Beschwerden im Massagebereich vorliegen: junge Verletzungen, thrombotische Erkrankungen, Entzündungen und Schwellungen aller Art, sowie Krebs. Bei Behandlung von Gebrechen und Leiden ist vor einer Massage die Absprache mit Ihrem Arzt empfohlen.
- Das Gerät nicht während der Autofahrt verwenden.
- Sollten Sie abhängig von elektrischen Hilfsmitteln wie z.B. Herzschrittmachern sein, konsultieren Sie auf jeden Fall vor der Massage ärztlichen Rat.

# Inbetriebnahme

## ENTFERNEN DER SICHERUNGSSCHRAUBE

Lösen Sie vorsichtig mit dem beigefügten Imbusschlüssel die Schraube auf der Rückseite des Massagegerätes. Entfernen Sie die Schutzhülle und verbinden Sie den Stecker mit dem Adapter. Achtung! Die Schraube wird nicht wieder eingesetzt!

## ANSCHLIESSEN DES KABELS

Verbinden Sie den Adapter mit dem Massagegerät und stecken Sie anschließend den Netzstecker in die Steckdose. Schalten Sie nun das Massagegerät über die Fernbedienung ein.

# Ausstattung / Funktionen

Im neuen Quattromed III Limited Edition wurden die sonst üblichen Kunststoff-Massageköpfe durch solche aus verarbeiteter Jade ersetzt. Die natürlichen Kräfte der Jade werden durch eine integrierte Carbon Tiefeinwärme noch verstärkt, die Massage wird intensiviert. Die Wärme durchdringt nur langsam den Stein, erst nach wenigen Minuten wird Sie spürbar.

Während dieser Aufheizphase lockert die rotierende Bewegung der Massageköpfe bereits das Gewebe und löst die oberflächlichen Verhärtungen und Verspannungen. Die zuschaltbare Vibration ermöglicht zusätzlich, den Kreislauf und das Lymphsystem anzuregen. Die Durchblutung wird nachhaltig verbessert, die Entschlackung erleichtert.

Bitte positionieren Sie Ihr Quattromed III Limited Edition für die Massage auf einem stabilen Stuhl oder Sessel. Die Belastung durch das Körpergewicht intensiviert die Massagewirkung. Bitte achten Sie darauf, dass Sie sich mit dem gesamten Körper zentrieren, damit die Massageköpfe parallel zur Wirbelsäule laufen. Bei der Rollmassage können Sie den Abstand der Massageköpfe zur Wirbelsäule per Fernbedienung einstellen.

Nach 15 Minuten schaltet sich der Massagebetrieb selbsttätig ab. Um die Lebensdauer der Motoren zu erhöhen, schalten Sie die Massageköpfe erst wieder ein, wenn mindestens 30 Minuten vergangen sind. So haben die Motoren Zeit, wieder abzukühlen. Auch Ihrem Körper sollten Sie eine solche Ruhepause gönnen. Wir empfehlen, die Massage nur zwei-, höchstens dreimal am Tag durchzuführen, um auch die Muskulatur nicht zu stark zu beanspruchen.



Zu Ihrer Sicherheit richten wir alle Geräte mit einem Überhitzungsschutz aus. Unter starker Belastung und hohem Anpressdruck entsteht Wärme in den Motoren. Bevor dies zu einer Gefahrenquelle werden kann, schalten sich die Geräte automatisch aus und lassen sich auch erst nach einer angemessenen Wartezeit, die zwischen 30 und 40 Minuten liegt, wieder einschalten.

# Störungssuche

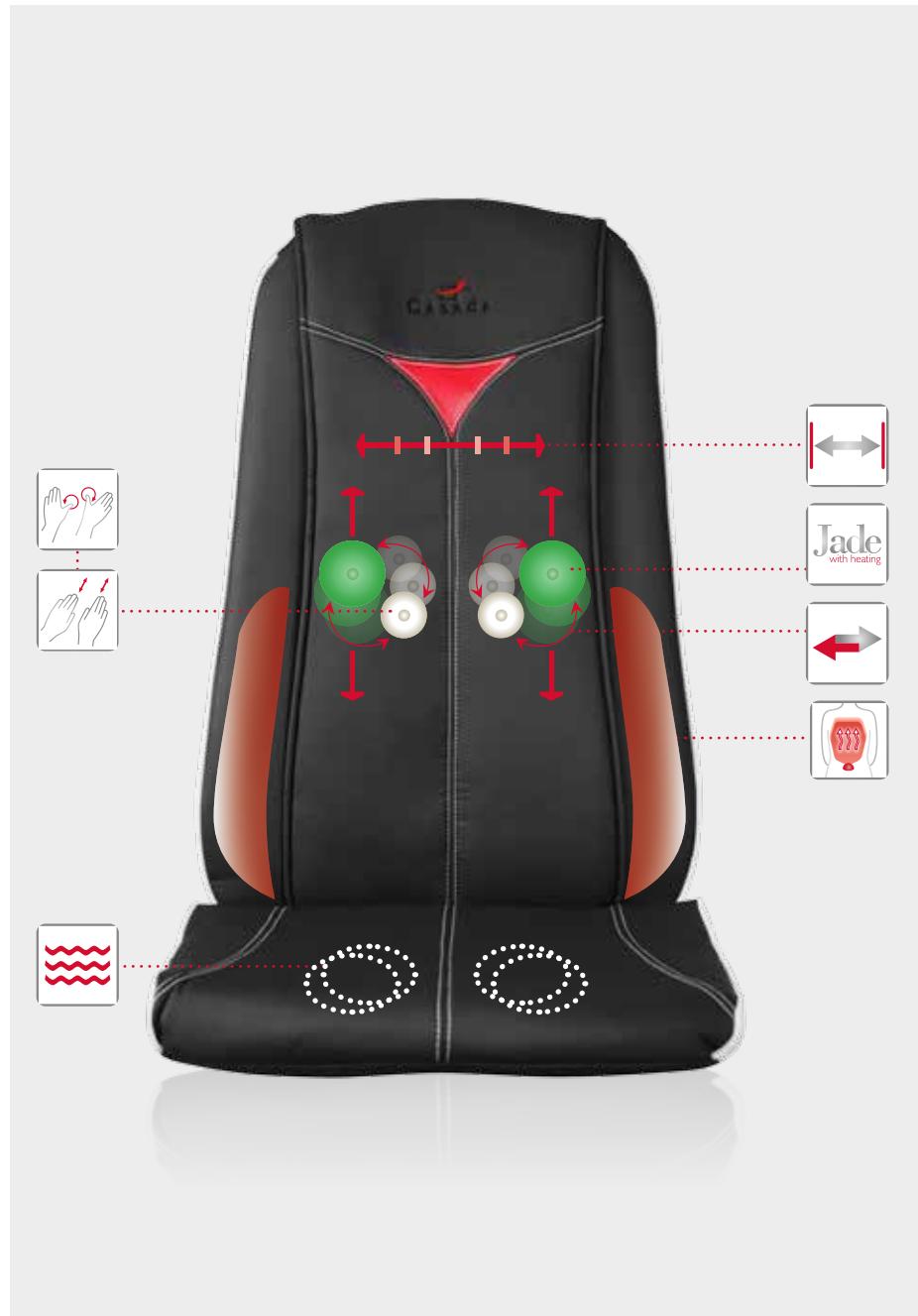
## Störung

Das Gerät ist am Stromnetz angeschlossen, weder Gerät noch Bedienfeld funktionieren.

## Behebung

- Kontrollieren Sie die Verbindung zum Adapter.

- Bei zu langem Gebrauch kann das Gerät überhitzen. Schalten Sie es deshalb aus und lassen Sie es 30-50 Minuten abkühlen.



# Besonderheiten

# Besonderheiten



## KNETEN

Haut und Muskulatur werden entweder zwischen Daumen und Zeigefinger oder mit beiden Händen gefasst und geknetet. Diese Massagetechnik wird vor allem zum Lösen von Verspannungen verwendet.



## ROLLEN

Das Rollen ist eine angenehme Abwechslung zwischen Spannung und Lösung der Muskulatur und wirkt daher besonders beruhigend und entspannend. Diese Technik wird häufig zum Abschluss der Massage, zur Entspannung der Muskulatur und zur Erholung angewendet.



## CARBON HEATING

Durch die tiefenwirksame Carbon Infrarotwärme werden die Blutgefäße erweitert, der Blutdurchfluss steigt an und der Muskeltonus reduziert sich. Darüber hinaus übt sie eine äußerst wohltuende Wirkung auf die Nervenzellen aus, welche für die Meldung von Schmerz an das Gehirn verantwortlich sind.



## VIBRATION

Die Vibration versetzt Körperregionen in gleichmäßige Schwingungen, die sich bis in die Tiefe fortsetzen. Anregend für den Kreislauf im Gewebe.



## REVERSE

Die Reverse Funktion ändert die Massagerichtung der Massageköpfe.



## JADE WÄRME

Jade gehört zu den natürlichen Wärmespeichern und -leitern. Zielgerecht integriert in die Massageköpfe spendet sie Tiefenwärme und wirkt entspannend.



## AUTOMATIK

Speziell entwickelte Ganzkörper-Automatikprogramme bieten eine breite Palette unterschiedlicher Massagetechniken an. Hierbei lässt sich wahlweise die Wärme-/Heating Funktion zuschalten.



## AUTOADAPTER

Der praktische Autoadapter macht Ihr Massagegerät zum mobilen Masseur.



## PUNKT

Die Massageköpfe können punktuell massieren.



## WEITE

Der Abstand zwischen den beiden Massageköpfen ist einstellbar (eng, mittel und weit).

# Fernbedienung

**[1] Ein/Aus**  
Hiermit schalten Sie das Gerät ein bzw. aus. Beim Ausschalten stoppt die Massage und der Mechanismus fährt automatisch in die untere Ruheposition zurück.

**[2] Carbon und Jade Heating**  
Zuschalten der tiefenwirksamen Wärmefunktionen.

**[3] Time (5 – 15 Minuten)**  
Die voreingestellte Massagezeit beträgt 15 Minuten. Über diese Taste können Sie die Massagedauer beliebig einstellen. (5 Minuten Intervalle / 5 – 10 – 15).

## MASSAGEBEREICH AUSWÄHLEN

**[4] Ein-/Ausschalten der Massage im gesamten Rückenbereich.**

**[5] Ein-/Ausschalten der Massage im Schulter-, Nackenbereich.**

**[6] Ein-/Ausschalten der Massage im Rücken-, Lendenbereich.**

**[7] Vibration (im Sitzbereich)**  
Starten/Stoppen Sie die Vibrationsmassage.

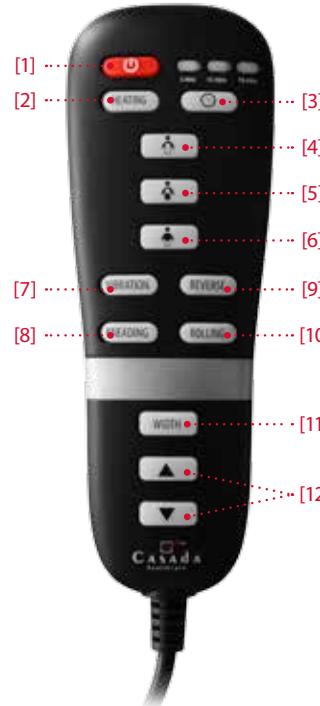
**[8] Kneading**  
Mit dieser Taste schalten Sie die Kneading-Funktion ein/aus.

**[9] Reverse (nur im Kneadingmodus möglich)**  
Mit dieser Taste bestimmen Sie die Rotationsrichtung der Massageköpfe.

**[10] Rolling**  
Mit dieser Taste schalten Sie die Rolling Funktion ein- bzw. aus.

**[11] Width (nur im Rollingmodus möglich)**  
Über diese Taste verändern Sie während der Rollenmassage den Abstand der Massageköpfe.

**[12] Spot (nur im Kneadingmodus möglich)**  
Durch gedrückt halten der Tasten können Sie die Position der Massageköpfe aufwärts und abwärts bewegen. Durch loslassen der jeweiligen Taste stoppt der Mechanismus an der gewünschten Stelle.



# Lagerung / Pflege

Durch regelmäßige Pflege erhöhen Sie die Lebensdauer Ihres Quattromed III Limited Edition und sorgen gleichzeitig für allzeit sicheren Betrieb.

1. Empfohlene Lagerung: Trocken, staubfrei.
2. Halten Sie Flüssigkeiten oder offene Flammen vom Quattromed III Limited Edition fern.
3. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch.
4. Trennen Sie das Quattromed III Limited Edition, wenn es nicht im Gebrauch ist, vom Stromnetz.

# EU-Konformitätserklärung

Entspricht den europäischen Richtlinien EMC 2014/30/EU und LVD 2014/35/EU.

# Gewährleistungsbestimmungen

Der Händler gewährt auf das umseitig beschriebene Produkt eine gesetzlich vorgeschriebene Gewährleistungszeit. Die Gewährleistung gilt ab dem Kaufdatum. Das Kaufdatum ist mit dem Kaufbeleg nachzuweisen. Der Händler wird die innerhalb Deutschlands erfassten Produkte, bei denen Fehler festgestellt wurden, kostenlos reparieren bzw. ersetzen. Hiervom nicht betroffen sind Verschleißteile wie z.B. Stoffabdeckungen. Voraussetzung dafür ist die Einsendung des fehlerhaften Gerätes mit Kaufbeleg vor Ablauf der Gewährleistungszeit. Der Gewährleistungsanspruch entfällt, sofern nach Feststellung eines Fehlers, dieser z.B. durch äußere Einwirkung oder als Folge von Reparatur oder Änderung, die nicht vom Hersteller oder einem autorisierten Vertragshändler vorgenommen wurde, aufgetreten ist. Die Gewährleistung vom Händler beschränkt sich auf Reparatur bzw. Austausch des Produktes. Im Rahmen dieser Gewährleistung übernimmt der Hersteller bzw. Verkäufer keine weitergehende Haftung und ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Missachtung der Bedienungsanleitung und/oder missbräuchliche Anwendung des Produktes entstanden sind. Stellt sich bei Überprüfung des Produktes durch den Hersteller heraus, dass das Gewährleistungsverlangen einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler betrifft oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten der Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen.

Rechtlicher Hinweis: Sämtliche Inhalte sind keine Heilaussagen. Die Diagnose und Therapie von Erkrankungen und anderen körperlichen Störungen erfordert die Behandlung durch Ärzte/Ärztinnen, Heilpraktiker oder Therapeuten. Die Angaben sind ausschließlich informativ und sollen nicht als Ersatz für eine ärztliche Behandlung genutzt werden. Jeder Benutzer ist angehalten, durch sorgfältige Prüfung und gegebenenfalls nach Konsultation eines Spezialisten festzustellen, ob die Anwendungen im konkreten Fall förderlich sind. Jede Anwendung oder Therapie erfolgt auf eigene Gefahr des Benutzers. Wir distanzieren uns von jeglichen Heilaussagen oder Versprechen.



Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
info@casada.com  
www.casada.com

Copyright Bilder und Texte unterstehen dem Copyright von CASADA International GmbH und dürfen ohne ausdrückliche Bestätigung nicht weiterverwendet werden.

Copyright © 2017 CASADA International GmbH.

Alle Rechte vorbehalten.

# Technische Daten Quattromed III LE

**Maße:** 72 x 20 x 45 cm

**Gewicht:** 5,6 kg

**Spannung:** Eingang: AC 100-240V ~ 50/60Hz, 1600 mA

Ausgang: DC 12V, 5000mA

**Nennleistung:** max. 60 Watt

**Laufzeit automatisch:** 15 Minuten

**Zertifikate:**



# Congratulations!

With the purchase of this massage device you have shown awareness of your health.

In order for you to enjoy the advantages of your massage device in the long term, we ask you to read and adhere to the instruction manual carefully.

We wish you a lot of fun with your personal Quattromed III Limited Edition.

## Table of Contents

- 12 Safety instructions
- 12 Start up
- 13 Equipment / Functions
- 13 Troubleshooting
- 14 Specials
- 16 Remote Control
- 16 Technical Data
- 17 Storage / Care
- 17 Conformity declaration
- 17 Warranty conditions

## < relaxmyway

Since the company was founded in the year 2000, the name CASADA has stood for high grade products in the area of wellness and fitness.

Today, CASADA – products are available worldwide. What distinguishes CASADA products is their continuous development, unmistakable design and their absolute focus on improving quality of life as well as their reliable and excellent quality.

# Safety Instructions



Please carefully read the following instructions before using this massage device to ensure its proper function and optimal effect. Please retain these instructions for use!

- This massage device complies with the recognised principles of technology and current safety regulations.
- This equipment is maintenance free. Any necessary repairs must be performed by an authorised professional. Improper use and unauthorised repairs are prohibited for safety reasons and will void the warranty.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Please avoid the equipment coming into contact with water, high temperatures and direct sunlight.
- Be sure to unplug the equipment from the power point during extended periods of non-use to eliminate the risk of a short circuit.
- Do not use damaged plugs, cords or loose sockets. Damaged plug or cords must be replaced by the manufacturer, service representative or qualified personnel. In the event of malfunction unplug the equipment immediately. We assume no liability for damages resulting from wrongful or improper use.
- In order to prevent excessive stress on muscles and nerves, the recommended massage time of 30 minutes should not be exceeded.
- Never use pointy or sharp objects.
- Any massage – also massage by hand – has to be avoided during pregnancy and/or in case of one or more complaints in the area of the massage: recent injuries, thrombotic illnesses, inflammations and swelling of any kind as well as cancer. Consultation of your physician is recommended prior to any treatment of afflictions and ailments.
- Do not use the device while driving.
- If you depend on electrical aids such as a pacemaker, please consult your physician prior to usage in any case.

# Start Up

Carefully loosen the screw on the back of the massage device. Remove the cover and connect the plug to the adapter. Attention! The screw is not to be used again. Just remove it.

Please connect the adapter with the device and subsequently plug the power plug into the power socket. Now turn on the device by the remote control.

# Equipment / Functions

In the new Quattromed III Limited Edition the massage heads normally made from plastic are substituted with heads of jade. The natural powers of jade are increased by an integrated carbon heating system. The massage will be intensified by sending healing warmth into the depths of the muscles.

The heat is permeating through the stone slowly and is only noticeable after a few minutes. During this heating phase the tissue is already being relaxed by the rotating movement of the massage heads and surface hardening and tensions are being released. The optional vibration also allows for the stimulation of the circulation and lymphatic system. Blood circulation is effectively improved and the purification facilitated.

Please position the Quattromed III Limited Edition on a stable chair. The burden of your bodyweight intensifies the massage effect. Please ensure that your whole body is positioned centrally so that the massage heads run parallel to your spine. Using the rolling function you can vary the width between the massage heads, pressing the according button.

The massage function will switch off automatically after 15 minutes. In order to increase the lifespan of the motors, please switch on the massage heads again only after a minimum of 30 minutes have passed. This gives the motors time to cool down again. You should also allow a period of rest for your body. We recommend conducting the massages only two, maximum three times a day in order to not overstress your muscles.



For your own safety we equip the machines with a protection against overheating. Heat is created in the motors when placed under great stress and excessive pressure. Before this could create any risk, the machines will switch off automatically and will only allow switching on again after an appropriate downtime between 30 and 40 minutes.

# Troubleshooting

## Error

The massage device cannot operate even though it has been connected to the power supply.

## Adjustment

- Check the connection of the adapter.
- The device could be overheated after prolonged use. It will automatically cool down to resume its normal condition. Please turn off the power and allow the device to cool off for 30 to 50 minutes.



## KNEADING

Skin and muscles are either clasped and kneaded between the thumb and the index finger or with both hands. This massage technique is used in particular to ease tension.



## ROLLING

Pleasant alternation between relaxation and releasing the muscles – also perfectly suited for a final massage, for relaxation and recovery of the muscles.



## CARBON HEATING

Deeply penetrating carbon infrared heat, blood vessels expand, the blood flow increases and the muscle tension is reduced. In addition, it carries out a highly beneficial effect on nerve cells, which are responsible for reporting pain to the brain.



## VIBRATION

The vibration setting moves parts of the body with equal vibrations, which penetrate deeply into the muscles. This stimulates the circulation in the muscles.



## REVERSE

The reverse function changes the direction of the massage heads.



## JADE HEATING

Jade is a natural store and conductor of heat. These high-quality jade stones, purposefully integrated in the massage heads dispense deep warmth and a relaxing effect.



## AUTOMATIC

Specifically developed automatic programmes for the whole body, which offer a big range of different massage techniques. Additionally you can also turn on the heating function, if you'd like.



## CAR ADAPTER

The handy car adapter makes your massage device portable.



## SPOT

The massage heads can massage a particular spot.



## WIDTH

The distance between the both massage heads can be set (narrow, medium and wide).

# Remote Control

## [1] On/Off

Switch the device on/off here. When switched off, the massage stops and the mechanism returns automatically to the lower rest position.

## [2] Carbon and Jade Heating

On/off additional carbon and jade heating.

## [3] Time (5 – 15 minutes)

The preset massage time is 15 minutes.  
This button sets the desired massage duration.  
(5 minute intervals / 5 – 10 – 15).

## SELECT MASSAGE AREA

[4] Switch the massage on/off over the entire back area.

[5] Switch the massage on/off in the shoulder and neck area.

[6] Switch the massage on/off in the back and lumbar area.

## [7] Vibration (in seat area)

Start/stop the vibration massage.

## [8] Kneading

This button switches the kneading function on/off.

## [9] Reverse (only possible in kneading mode)

This button determines the rotation direction of the massage heads.

## [10] Rolling

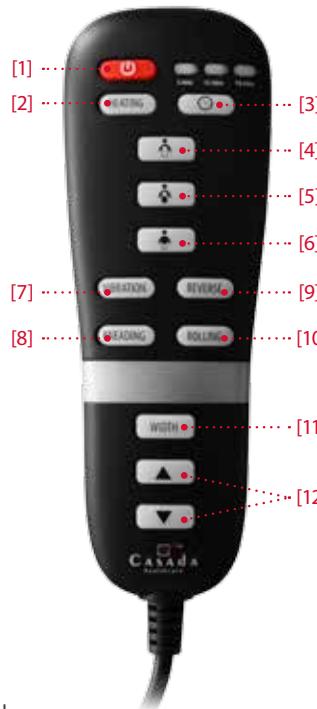
This button switches the rolling function on/off.

## [11] Width (only possible in rolling mode)

This button changes the spacing of the massage heads during a rolling massage.

## [12] Spot (only possible in kneading mode)

When held down, these buttons move the position of the massage heads upwards and downwards.  
When the respective button is released, the mechanism stops at the desired point.



# Storage / Care

Regular care will extend the life of your Quattromed III Limited Edition whilst also ensuring safe operation at all times.

1. Recommended storage: dry, free of dust.
2. Keep liquids and open fire away from the Quattromed III Limited Edition
3. Clean the equipment using a dry, soft cloth.
4. Always unplug the Quattromed III Limited Edition when not in use.

# Conformity Declaration

Corresponds to the European guidelines EMC 2014/30/EU and LVD 2014/35/EU.

# Warranty Conditions

The dealer grants the statutory warranty period on the product described overleaf. The warranty applies from the date of purchase. The date of purchase is demonstrated by the sales receipt.

The dealer is to repair or replace products registered within Germany which are found to be defective free of charge. Parts subject to wear and tear such as cloth covers are not covered. To assert your claim, simply return the defective product with the sales receipt before the end of the warranty period.

The warranty claim does not apply if it is established that a defect has occurred e.g. through external influence or as a result of repair or alteration not carried out by the manufacturer or an authorised dealer.

The warranty granted by the seller is limited to repair or replacement of the product. Under this warranty, the manufacturer or seller has no further liability and is not responsible for damage caused by disregard of the operating instructions and/or improper use of the product.

If inspection of the product by the seller reveals that the warranty claim relates to a defect not covered by the warranty or that the warranty period has expired, the cost of the inspection and repair are to be borne by the customer.

**Legal note:** All contents do not contain healing statements. The diagnosis and treatment of illnesses and other physical disorders require a treatment by a physician, non-medical practitioner or therapist. The statements are strictly informative and may not be used as a substitute for a professional medical treatment. Every user is beholden to ascertain by accurate examination and, if required, after consultation of a specialist, if the application is the right one for their specific cases. Each dose or application takes place at the risk of the user. We dissociate ourselves from any healing statements or promises.



Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
[info@casada.com](mailto:info@casada.com)  
[www.casada.com](http://www.casada.com)

Copyright Images and texts are subject to the copyright of Casada International GmbH and may not be used for other purposes without express confirmation.

Copyright © 2017 Casada International GmbH. All rights reserved.

# Technical Data Quattromed III LE

## Measurements:

72 x 20 x 45 cm

## Weight:

5,6 kg

## Power source:

Input: AC 100 -240 V ~ 50/60 Hz, 1600 mA

Output: DC 12 V, 5000 mA

## Rated power:

max. 60 Watt

## Runtime:

15 minutes

## Certificates:



# Félicitations

Avec l'achat de cet appareil de massage, vous avez confirmé votre conscience à l'égard de votre santé. Nous vous prions de bien vouloir lire et respecter soigneusement les indications de sécurité, lesquelles vous permettront de jouir longuement des commodités présentées par votre appareil. Nous vous souhaitons de bons moments avec votre Quattromed III Limited Edition personnel.

## Tables des matières

20	Indications de sécurité
20	Mise en marche
21	Équipement / Fonctions
21	Recherche d'erreurs
22	Particularités
24	Télécommande
24	Données techniques
25	Indications d'entretien
25	Entreposage
25	Déclaration de conformité européenne
25	Conditions de garantie

## < relaxmyway

Depuis sa fondation en 2000, CASADA est synonyme de produits de haute qualité dans le domaine du bien-être et de la forme.

Aujourd'hui, les appareils CASADA sont commercialisés dans le monde entier. Développement continu, design unique et objectif d'amélioration de la qualité de vie, mais aussi fiabilité et qualité hors norme: voilà ce qui caractérise les produits CASADA.

# Indications de sécurité



Veuillez lire soigneusement les instructions suivantes avant la première utilisation de votre appareil de massage, ceci afin d'assurer une parfaite fonction et un mode opératoire optimal. Merci de bien vouloir conserver ce mode d'emploi soigneusement!

- L'appareil de massage correspond aux principes techniques reconnus et aux conditions de sécurité actuelles.
- L'appareil ne nécessite aucune maintenance. D'éventuelles réparations ne sont à réaliser que par une personne autorisée et compétente. Une utilisation non conforme, ainsi qu'une réparation non autorisée sont interdites pour des raisons de sécurité et mènent à la perte de la garantie.
- Aucune préhension avec les doigts entre les têtes de massage, afin de contrecarrer les accidents.
- Ne jamais toucher la fiche du réseau avec des mains humides.
- Le contact avec de l'eau est à éviter, n'exposez pas non plus l'appareil à des températures élevées ou aux rayons directs du soleil.
- Déconnectez le câble de la prise de courant en cas de non utilisation pour une longue durée, afin de contrecarrer le risque d'un court-circuit.
- N'utilisez pas de prises, cordons ou douilles endommagés. Ces derniers sont alors à remplacer par le fabricant, représentant ou personnel qualifié. Interrompez immédiatement le raccord au courant en cas de défauts relatifs à la fonctionnalité. Une utilisation non conforme exclue la responsabilité en cas de dommages.
- Les enfants ne peuvent utiliser l'appareil de massage que sous la surveillance d'une personne adulte.
- Veuillez ne pas dépasser une durée de massage de 15 minutes pour contrecarrer une stimulation démesurée de la musculature et des nerfs.
- N'utilisez jamais des objets pointus ou tranchants.
- Chaque massage – également le massage des mains – est contredit durant la grossesse et/ou lors des troubles suivants dans la zone massée: blessures récentes, tromboses, inflammations et enflures de tous genres, ainsi que cancer. Il est conseillé de consulter votre médecin traitant avant un massage en cas de vomissements et souffrances.
- Veuillez impérativement consulter votre médecin avant de commencer le massage, si vous dépendez d'auxiliaires électriques, comme p.ex. stimulateur cardiaque.

## Mise en marche

### RETRIRER LA VIS DE SÉCURITÉ

Retirez prudemment la vis de la face arrière de l'appareil de massage avec la clé à six pans jointe. Retirez la housse de protection et raccordez la prise à l'adaptateur. Attention! La vis n'est plus introduite!

### RACCORDER LE CÂBLE

Contrôlez avant la mise en marche la concordance de la tension spécifiée sur la fiche réseau. Reliez l'adaptateur à l'appareil de massage et enfichez ensuite la fiche réseau dans la prise de courant. Mettez maintenant l'appareil en marche avec la télécommande.

# Équipement/Fonctions

Les têtes de massage usuelles en plastique ont été remplacées par des têtes de massage en jade chez le nouveau Quattromed III Limited Edition. Les bienfaits naturels du jade sont renforcés grâce à la carboxylique chaleur profonde intégrée. Le rayonnement infrarouge naturel est intensifié et diffuse une chaleur curative pour la musculature. La chaleur ne pénètre que lentement dans la pierre et n'est ressentie qu'après quelques minutes.

Les rotations des têtes de massage détendent déjà le tissu durant la phase d'échauffement, éliminant les durcissements de surface et les tensions. Et la vibration raccordable permet de stimuler en plus le métabolisme et le système lymphatique. La circulation sanguine est ainsi durablement améliorée et la désintoxication facilitée.

Veuillez positionner votre Quattromed III Limited Edition sur une chaise ou fauteuil stable. Le poids corporel intensifie l'effet du massage. Il est important de centrer le corps, afin que les têtes de massage se trouvent à la parallèle de la colonne vertébrale. L'écart des têtes de massage peut être ajusté avec la télécommande pour le massage par roulement.

Le massage est automatiquement interrompu après 15 minutes. Les têtes de massage ne se remettent en marche qu'après 30 minutes, afin d'augmenter la durée de vie des moteurs. Ceci permet à ces derniers de refroidir. Votre corps nécessite également une pause. Nous conseillons d'effectuer ce massage uniquement deux, maximum trois fois par jour, pour ne pas trop solliciter la musculature.



Tous les appareils sont équipés d'une protection anti-surchauffe pour garantir votre sécurité. Une surcharge et une pression trop élevées produisent de la chaleur dans les moteurs. Ces appareils s'arrêtent de ce fait automatiquement pour contrecarrer toute source de danger et ne se laissent que remettre en marche après un temps d'attente convenable de 30 à 40 minutes.

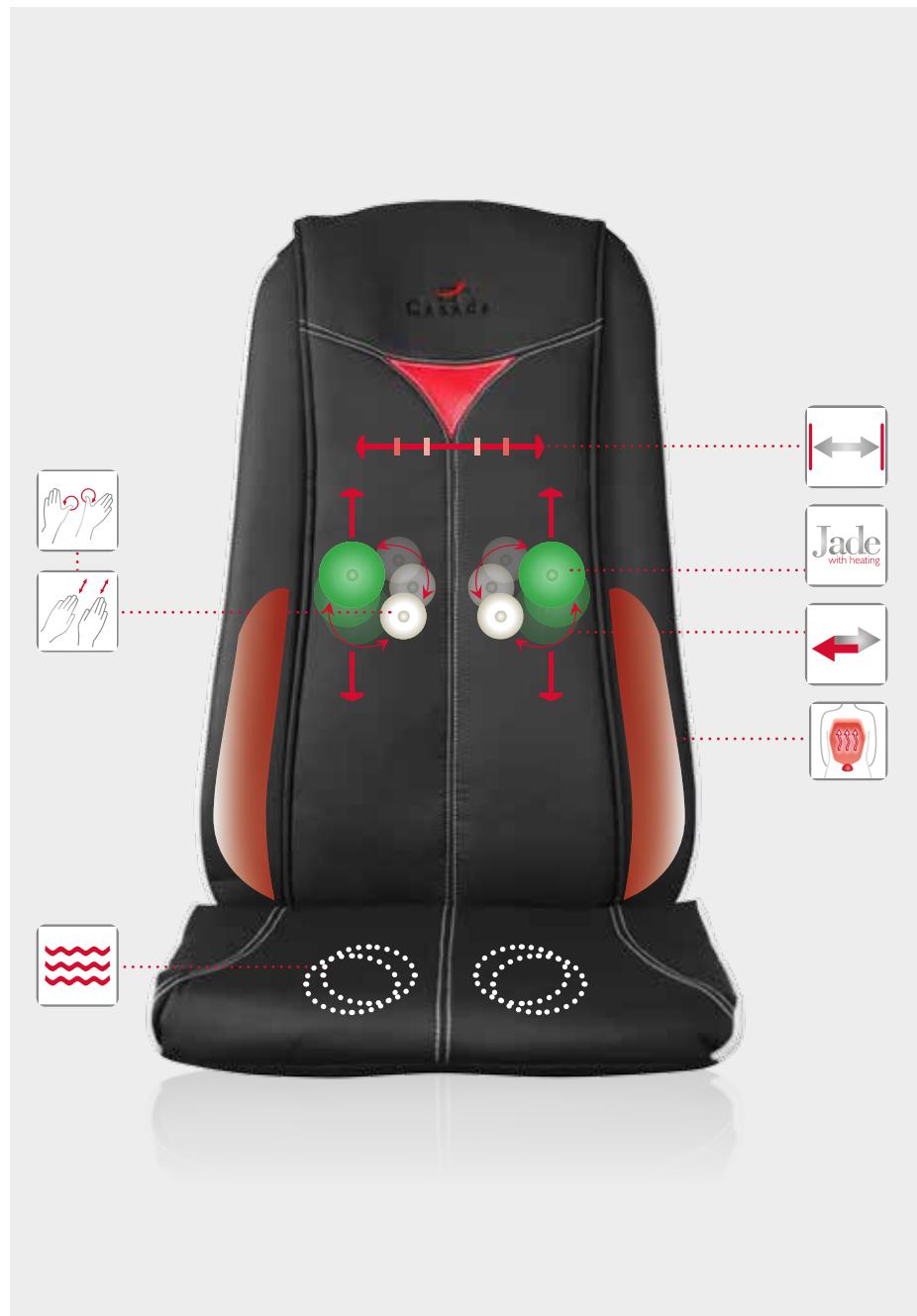
## Recherche d'erreurs

### Erreur

- L'appareil est connecté au réseau électrique, mais ni l'appareil ni la télécommande ne fonctionnent

### Solution

- Contrôlez le raccordement du câble d'alimentation
- Une pure détente est offerte grâce à un effet agissant en profondeur et émettant de la chaleur. L'action profonde rend cette fonction parfaitement bienfaisante pour les tensions musculaires.



# Particularités

# Particularités



## PÉTRIR

La peau et les muscles sont apaisés et massés soit entre le pouce et l'index, soit à l'aide des deux mains. Cette technique de massage est avant tout employée pour faire disparaître les contractures.



## ROULEMENT

Le Roulement est une technique qui alterne agréablement contraction et détente de la musculature pour un effet apaisant et relaxant. Cette technique est souvent mise en œuvre à la fin d'un massage dans le but de relaxer les muscles et de provoquer une sensation de repos.



## CHALEUR PAR CARBONE

La chaleur infrarouge carbone agissant en profondeur dilate les vaisseaux sanguins, l'irrigation sanguine augmente et le tonus musculaire se réduit. En outre, elle exerce un effet exceptionnellement bienfaisant sur les cellules nerveuses signalant la douleur au cerveau.



## VIBRATION

Les vibrations envoient des pulsations régulières qui pénètrent profondément dans des régions du corps. Stimule la circulation dans les tissus.



## INVERION

La fonction Reverse modifie l'orientation des têtes de massage.



## CHALEUR PAR JADE

La jade fait partie des conducteurs et accumulateurs thermiques naturels. Intégré de manière ciblée dans les têtes de massage, elle dispense une chaleur profonde et un effet relaxant.



## AUTOMATIQUE

Programmes automatiques développés spécialement pour tout le corps offrent une large gamme de différentes techniques de massage. Ce faisant, la fonction chaleur/chauffage peut être activée au choix.



## ADAPTATEUR AUTO

Cet adaptateur auto pratique transforme votre appareil de massage en masseur itinérant.



## POINT

Les têtes de massage peuvent masser ponctuellement.



## LARGEUR

La distance entre les deux têtes de massage peut être réglée (étroit, moyen, large).

# Télécommande

## [1] On/Off

Cette touche vous permet d'allumer voire d'éteindre l'appareil. Lors de la mise à l'arrêt, le massage s'arrête et le mécanisme se replace automatiquement dans la position de repos inférieure.

## [2] Chaleur par jade / par carbone

Raccordement de la chaleur par carbone en profondeur.

## [3] Temps (5 – 15 minutes)

La durée de massage préréglée est de 15 minutes. Cette touche vous permet de régler la durée de massage selon votre choix. (intervalles de 5 minutes / 5 – 10 – 15).

## SELECTIONNER UNE REGION DE MASSAGE

[4] Mise en marche voire mise à l'arrêt du massage dans toute la région du dos.

[5] Mise en marche voire mise à l'arrêt du massage dans la région des épaules et de la nuque.

[6] Mise en marche voire mise à l'arrêt du massage dans la région du dos et la région lombaire.

## [7] Vibration (dans la région de l'assise)

Mise en marche voire mise à l'arrêt du massage vibrant.

## [8] Kneading

Cette touche vous permet d'activer voire de désactiver la fonction de massage circulaire (kneading).

## [9] Reverse

(uniquement possible en mode Kneading)

Cette touche vous permet de fixer le sens de rotation des têtes de massage.

## [10] Rolling

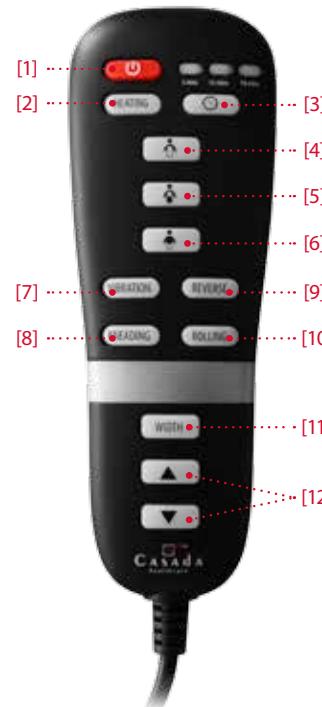
Cette touche vous permet d'activer voire de désactiver la fonction de massage par roulement (rolling).

## [11] Width (uniquement possible en mode Rolling)

Cette touche vous permet de modifier la distance des têtes de massage pendant le massage par roulement.

## [12] Spot (uniquement possible en mode Kneading)

En maintenant les touches pressées, vous pouvez déplacer la position des têtes de massage vers le haut et vers le bas. Si vous relâchez la touche correspondante, le mécanisme s'arrête à l'endroit souhaité.



# Données techniques Quattromed III LE

## Dimensions:

72 x 20 x 45 cm

## Poids:

5,6 kg

## Tension:

entrée: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 1600 mA

sorite: DC 12 V, 5000 mA

max. 60 watt

15 minutes

## Puissance nominale:

## Durée automatique:

## Certificats:



# Indications d'entretien

Vous avez acquis un produit fabriqué à base de matériaux de qualité. Ceci nécessite en conséquence un entretien particulier. Traitez les surfaces régulièrement avec les produits d'entretien conseillés, afin de pouvoir apprécier pour une longue durée cet article. Demandez à votre commerçant les produits spéciaux CASADA pour l'entretien du cuir.

# Entreposage

1. Entreposage conseillé: sec, à l'abri de la poussière. Le câble est à enrouler.

2. Ne pas entreposer à côté du chauffage ou d'une flamme. Ne pas exposer aux rayons directs du soleil.

# Déclaration de conformité européenne

Correspond aux directives européennes EMC 2014/30/EU et LVD 2014/35/EU.

# Conditions de garantie

Le commerçant accorde la garantie légale prescrite pour le produit décrit au verso. La garantie est valable à partir de la date d'achat. La date d'achat est à justifier par présentation du ticket de caisse. Le commerçant procédera gratuitement à la réparation ou à l'échange des produits enregistrés en Allemagne et pour lesquels des défauts ont été constatés. Les pièces d'usure, comme p.ex. les revêtements en tissu, en sont exclus. Le renvoi de l'appareil défectueux avant expiration du délai de garantie et accompagné du ticket de caisse est une condition à remplir pour bénéficier de la garantie. Le droit à la garantie est exclu après constatation d'une erreur provenant p.ex. d'une influence extérieure ou suite à une réparation/modification non effectuée par le fabricant ou le concessionnaire autorisé. La garantie accordée par le vendeur se limite à la réparation ou à l'échange du produit. Le fabricant ou le vendeur n'assume aucune responsabilité complémentaire et ne peut être tenu responsable pour les dommages causés suite à une utilisation non conforme à ce mode d'emploi et/ou suite à un abus du produit. Les frais causés par un contrôle et une réparation sont à la charge du client, en cas de constatation de garantie expirée ou défaut de produit non répertorié constaté lors du contrôle de l'appareil.

Avertissement légal: Tous les contenus ne sont pas des garanties médicales. Le diagnostic et le traitement de maladies et d'autres troubles physiques demande de suivre un traitement avec un médecin, un praticien de médecine parallèle ou un thérapeute. Les indications sont communiquées à titre purement informatif et elles ne doivent pas être utilisées pour remplacer un traitement médical. Après un examen minutieux et, le cas échéant, après avoir consulté un spécialiste, chaque utilisateur est tenu de constater si les applications sont bénéfiques dans son cas concret. Chaque application ou traitement s'effectue aux risques et périls de l'utilisateur. Nous n'offrons aucune garantie médicale et nous ne tenons pas de promesse.



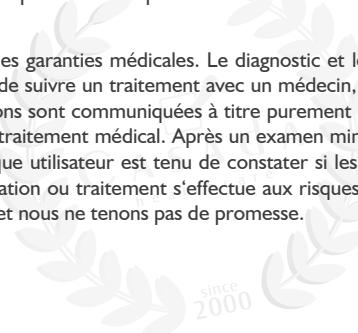
CASADA International GmbH

Obermeiers Feld 3

33104 Paderborn, Germany

[info@casada.com](mailto:info@casada.com)

[www.casada.com](http://www.casada.com)



Les images et textes publiés sont soumis à la protection des droits d'auteur, ils ne peuvent être extraits sans autorisation formelle. CASADA International GmbH est le titulaire des droits d'auteur. Copyright © 2017 CASADA International GmbH.

Tous droits réservés.

## < relax in style

С момента основания в 2000 году марка CASADA обозначает высококачественную продукцию в сфере велнеса и фитнеса.

Сегодня приборы CASADA используются в 37 странах мира. Постоянное усовершенствование, неповторимый дизайн и четкая направленность на повышение уровня жизни, а также надежность и превосходное качество являются отличительными чертами продукции компании «КАСАДА» .

### ВНИМАНИЕ!

Массажер не является лечебным или профилактическим прибором и не предназначен для медицинской реабилитации!

# Поздравляем

Покупая данный массажер Вы проявляете заботу о своем здоровье.

Чтобы Вы могли в течение долгого времени пользоваться преимуществами данного прибора, мы рекомендуем внимательно прочитать инструкции по технике безопасности и соблюдать их при эксплуатации массажера.

Наслаждайтесь массажем при помощи персонального прибора Quattromed III Limited Edition.

# Оглавление

28	Правила техники безопасности
28	Ввод в эксплуатацию
29	Комплектация и функции
29	Диагностика неисправностей
30	Специальные функции
32	Дистанционное управление
32	Технические характеристики
33	Хранение и уход
33	Декларация соответствия требованиям ЕС
33	Гарантийные условия

# Правила техники безопасности



До начала эксплуатации данного массажера, внимательно прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить безупречную работу и оптимальный эффект воздействия. Сохраняйте инструкцию по эксплуатации!

- Данный массажер соответствует общепризнанным техническим принципам и действующим нормам техники безопасности.
- Данный прибор не требует технического обслуживания. Необходимый ремонт должен выполняться только компетентным специалистом. Ненадлежащее использование или несанкционированный ремонт запрещены по причинам безопасности и ведут к аннулированию гарантийных обязательств.
- Не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками.
- Избегайте контакта массажера с водой, воздействия высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Если массажер не будет использоваться в течение длительного периода, отключите его от сети питания во избежание опасности короткого замыкания.
- Не используйте поврежденные штепсельные вилки, кабель или расшатанные патроны. Если штепсельная вилка или кабель повреждены, производитель, представители сервисной службы или квалифицированные специалисты должны их заменить; в случае неисправности немедленно отключите прибор от сети питания. Мы не несем ответственности за вред, причиненный вследствие неправильного использования прибора или использования его не по назначению.
- Во избежание чрезмерной нагрузки на мышцы и нервные окончания не следует превышать рекомендованную продолжительность сеанса массажа в 30 мин.
- Не используйте в качестве опоры для прибора острые или режущие предметы.
- Любой массаж — в том числе ручного — следует избегать во время беременности и (или) при наличии одной или нескольких следующих жалоб в зоне массажа: свежие раны, тромботические заболевания, воспаления и опухоли любого происхождения, в том числе раковые. Если Вы проходите лечение каких-либо заболеваний, перед массажем рекомендуется проконсультироваться с врачом.
- Не используйте прибор во время поездки в автомобиле.
- При использовании электрических аппаратов, например кардиостимулятора, перед массажем в любом случае следует проконсультироваться с врачом.

## Ввод в эксплуатацию

### УДАЛЕНИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ ВИНТОВ

Осторожно отверните прилагаемым ключом-шестигранником винты на задней стенке массажера. Снимите защитный чехол и присоедините штекер к адаптеру. Внимание! Винты обратно не вставлять!

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ

Подключите адаптер к массажеру и вставьте штепсельную вилку в розетку. Включайте массажер только пультом дистанционного управления.

# Комплектация и функции

В новой модели массажера Quattromed III Limited Edition обычные массажные головки из пластика заменены массажными головками из нефрита. Природные силы нефрита усиливаются с помощью интегрированного нагрева, массаж становится интенсивнее. Нагревание камня происходит медленно, лишь через несколько минут Вы почувствуете тепло.

В этой фазе нагревания врачающие движения массажных головок расслабляют ткани и устраниют поверхностные уплотнения и напряжения. Подключаемый вибромассаж обеспечивает дополнительную возможность стимулирования циркуляции крови и работы лимфатической системы. Кровоснабжение стабильно улучшается, облегчается процесс выведения шлаков из организма.

Для массажа поместите прибор Quattromed III Limited Edition на устойчивом стуле или кресле. Вес тела усиливает эффект массажа. Следите за тем, чтобы тело располагалось по центру, так чтобы массажные головки двигались параллельно позвоночнику. При роликовом массаже можно регулировать расстояние между массажными головками и позвоночником с помощью пульта дистанционного управления.

Через 15 минут массажер автоматически отключается. Чтобы продлить срок службы двигателей, включайте массажер повторно не ранее чем через 30 минут. Таким образом двигатели успевают остыть. Такая пауза полезна также для тела. Мы рекомендуем проводить сеансы массажа два, максимум три раза в день, чтобы также не подвергать мышцы большим нагрузкам.



В целях безопасности все наши приборы оснащены механизмом защиты от перегрева. При большой нагрузке и высоком давлении двигатели нагреваются. Прежде чем они станут источником опасности, происходит автоматическое отключение приборов, повторное включение возможно только через определенное время, от 30 до 40 минут.

## Диагностика неисправностей

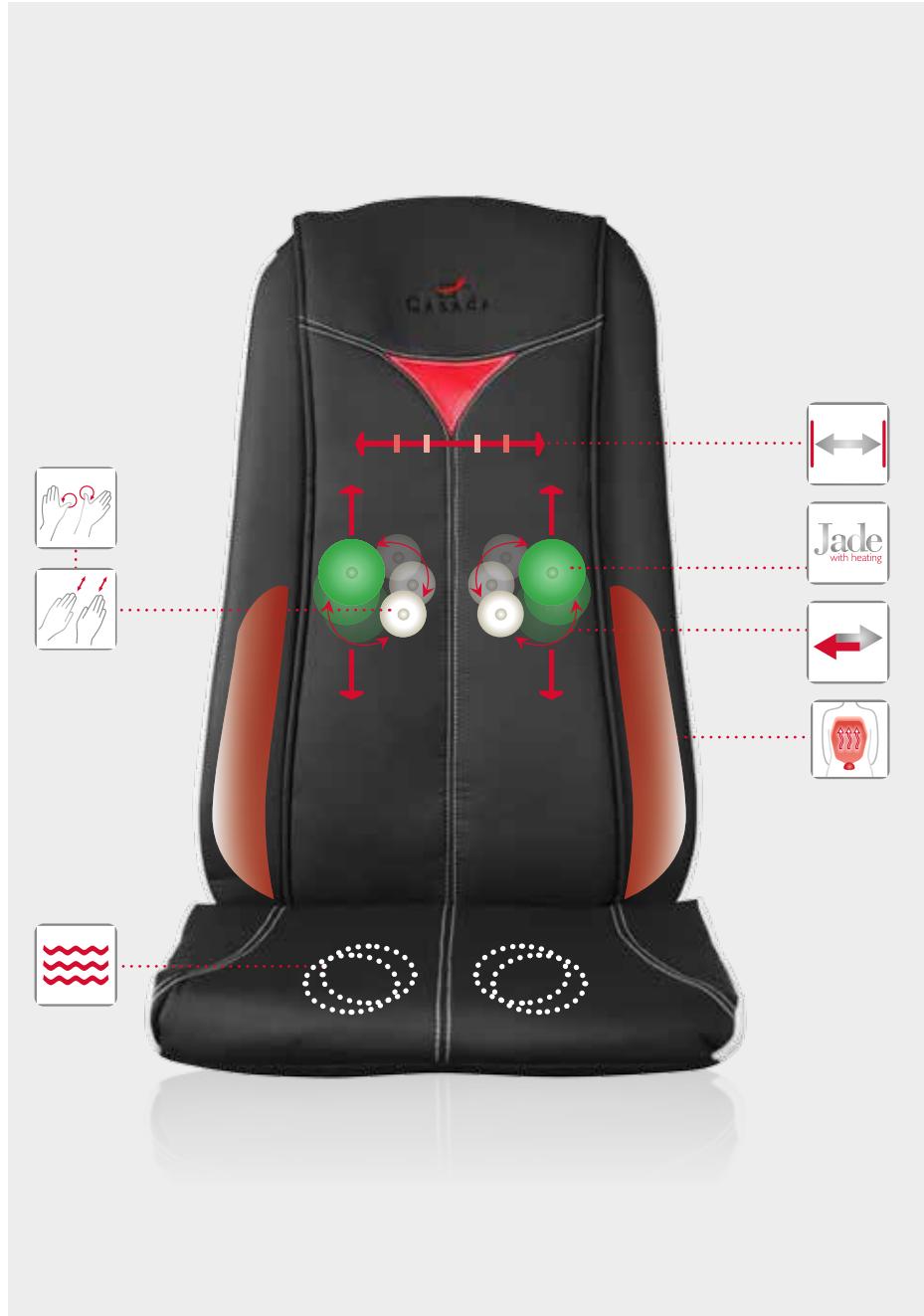
### Неисправность

Прибор подключен к сети питания, при этом ни сам прибор, ни пульт управления не работают.

### Устранение

- Проверьте подключение адаптера.
- Возможно, прибор перегрелся при слишком долгом использовании. Поэтому его следует отключить и позволить ему охладиться в течение 30 – 50 минут.

# Специальные функции



# Специальные функции



## РАЗМИНАНИЕ

Кожа и мышцы разминаются либо между большим и указательным пальцами, либо между обеими руками. Эта техника массажа чаще всего применяется для снятия напряжения.



## РОЛИКОВЫЙ МАССАЖ

РОЛЛИНГ – это приятное попеременное напряжение и расслабление мышц, он обладает особенным успокаивающим и расслабляющим действием. Эта техника часто применяется при завершении массажа для расслабления мышц и релаксации



## УГЛЕРОДНО – ИНФРАКРАСНЫЙ ПРОГРЕВ

Глубоко проникающее углеродно-инфракрасное тепло расширяет кровеносные сосуды, ток крови ускоряется, а мускульный тонус понижается. Кроме того, этот режим обладает крайне благоприятным воздействием на нервные клетки, которые ответственны за донесение импульсов боли до головного мозга.



## ВИБРАЦИЯ

Вибрация вызывает равномерные колебания участков тела, проходящие вглубь. Стимулирует кровообращение в тканях.



## РЕВЕРС

Функция реверса изменяет направление вращения массажных головок.



## ПРОГРЕВАНИЕ НЕФРИТОМ

Нефрит относится к природным аккумуляторам и проводникам тепла. Он целенаправленно интегрирован в массажные головки, обеспечивает глубокое прогревание и действует расслабляюще.



## АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ

Специально разработанные автоматические программы для всего тела, которые предусматривают широкий диапазон массажных техник. Кроме того, можно включить функцию прогрева, при желании.



## АДАПТЕР ДЛЯ ПИТАНИЯ ОТ СЕТИ АВТОМОБИЛЯ

Практичный автомобильный адаптер превращает Ваш массажный прибор в мобильного массажиста.



## СВЕТИЛЬНИК-ПРОЖЕКТОР

Массажные ролики могут проводить массаж в конкретной точке тела.



## ШИРИНА

Возможна регулировка расстояния между обеими массажными головками (узкое, среднее и широкое).

# Дистанционное управление

## [1] On/Off

При помощи этой кнопки можно включить или выключить прибор. При выключении массаж прекращается, а механизм автоматически переводится в положение покоя.

## [2] Прогревание

Включение / выключение Глубоко проникающее углеродной и Нефрит тепла.

## [3] Время (5 – 15 минут)

Предустановленное время массажа составляет 15 минут. При помощи этой кнопки Вы можете настроить нужное время массажа. (5-минутные интервалы / 5 – 10 – 15).

## ВЫБРАТЬ ОБЛАСТЬ МАССАЖА

### [4] Включение/выключение массажа по всей области спины.

### [5] Включение/выключение массажа в области плеч и шеи.

### [6] Включение/выключение массажа в области спины и поясницы.

## [7] Vibration (в области сидения)

Начать/остановить вибрационный массаж.

## [8] Kneading

При помощи этой кнопки можно включить или выключить функцию разминания.

## [9] Reverse (только в режиме разминания)

При помощи этой кнопки можно задать направление вращения массажных головок.

## [10] Rolling

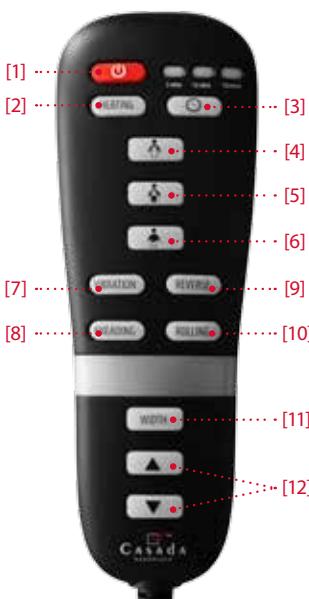
При помощи этой кнопки можно включить или выключить функцию прокатывания.

## [11] Width (только в режиме прокатывания)

При помощи этой кнопки во время массажа при помощи роликов можно изменить расстояние между массажными головками.

## [12] Spot (возможно только в режиме разминания)

Путем удерживания кнопок в нажатом состоянии Вы можете перемещать массажные головки вперед и назад. При отпускании соответствующей кнопки механизм останавливается в нужном месте.



# Технические характеристики

## Размеры:

72 x 20 x 45 см

## Вес:

5,6 кг

## Напряжение:

Вход: переменный ток 100–240 В ~ 50/60 Гц, 1600 мА

## Номинальная мощность:

Выход: постоянный ток 12 В, 5000 мА

## Время работы в автоматическом режиме:

60 Вт

15 минут

## Сертификаты:



# Хранение и уход

Регулярный уход продлит срок службы массажера Quattromed III Limited Edition и будет гарантирован безопасностью на протяжении всего времени эксплуатации.

1. Рекомендованные условия хранения: сухое место, без пыли.
2. Избегайте попадания жидкостей на массажер Quattromed III Limited Edition, держите прибор вдали от открытого огня.
3. Чистить прибор следует сухой, мягкой салфеткой.
4. Отключайте массажер Quattromed III Limited Edition от сети, если он не используется.

## Декларация соответствия требованиям ЕС

Соответствует директиве EMC 2014/30/EU и LVD 2014/35/EU.

## Гарантийные условия

На изделие, описанное на обороте, продавец предоставляет гарантийный срок, предусмотренный законом. Срок гарантии начинается с даты покупки. Дата покупки подтверждается чеком. Продавец обязуется бесплатно отремонтировать или заменить продукты на территории Германии, в которых обнаружены дефекты. Гарантия не распространяется на быстро изнашивающиеся компоненты, такие как тканевые покрытия. Условием для гарантийного ремонта является отправка продавцу неисправного прибора вместе с чеком до истечения гарантийного срока.

Право на гарантийный ремонт теряет силу, если причиной обнаруженного дефекта является внешнее воздействие или последствия ремонта, а также изменений конструкции изделия, которые были произведены не изготовителем или его уполномоченным дистрибутором.

Предоставленная продавцом гарантия ограничивается ремонтом или заменой изделия. В рамках данной гарантии производитель или продавец не берет на себя прочей ответственности, а также не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации и (или) неправильного использования изделия.

Если в результате проверки изделия продавцом будет установлено, что гарантийное требование касается дефекта, на который гарантия не распространяется, или гарантийный срок уже истек, расходы по проверке и ремонту оплачиваются покупателем.

«Касада Интернэшнл ГмбХ»  
Обермайерс Фельд, 3  
33104 Пaderborn, Германия  
info@casada.com  
www.casada.com

Авторское право на изображение и текст принадлежит компании «КАСАДА Интернэшнл ГмбХ», и их использование возможно только с явного согласия правообладателя.

Авторское право © 2017 г. «КАСАДА Интернэшнл ГмбХ».

Все права защищены.



## < relax in style

Już od założenia w 2000 roku nazwa CASADA oznacza wysokiej jakości produkty wellness i fitness.

Dzisiaj urządzenia CASADA są dostępne w ponad 40 krajach na świecie. Ciągły rozwój, niepowtarzalny styl i surowe nakierowanie na polepszenie jakości życia wyróżniają produkty CASADA tak samo jak niezawodna i najlepsza jakość.

# Gratulujemy!

Przez kupno tego urządzenia do masażu udowodnili Państwo Waszą wiedzę na temat zdrowego sposobu życia. Abyście mogli długi czas korzystać z tego systemu, prosimy o dokładne przeczytanie i przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa.

Życzymy Państwu wiele przyjemności z Waszym osobistym Quattromed III Limited Edition.

## Spis treści

36	Wskazówki bezpieczeństwa
36	Uruchamianie
37	Wyposażenie / Funkcje
37	Usterki
38	Właściwości
40	Pilot
40	Dane techniczne
41	Wskazówki pielęgnacji / Przechowywanie
41	Unijna deklaracja zgodności
41	Warunki gwarancji

# Wskazówki bezpieczeństwa



Prosimy o zapoznanie się z instrukcją przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, by zapewnić jego prawidłowe i najbardziej efektywne funkcjonowanie. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji.

- Urządzenie odpowiada obowiązującym normom technicznym i aktualnym wymogom bezpieczeństwa.
- Urządzenie nie wymaga częstej konserwacji.
- Wszystkie naprawy powinny być dokonywane przez autoryzowany serwis techniczny.
- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia oraz przeprowadzanie napraw poza autoryzowanym serwisem prowadzą do utraty gwarancji.
- Nigdy nie należy dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękami.
- Prosimy o zabezpieczenie urządzenia przed kontaktem z wodą, wysokimi temperaturami oraz bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Aby uniknąć ryzyka wystąpienia tzw. krótkiego spięcia, urządzenie należy odłączyć od zasilania, jeśli nie jest użytkowane przez dłuższy czas.
- Nie należy używać uszkodzonych wtyczek, kabli lub opraw. Uszkodzone kable lub wtyczki muszą zostać wymienione na fabrycznie nowe przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowany personel.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia należy je niezwłocznie odłączyć od źródła zasilania.
- Producent ani dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody i urazy powstałe wskutek nieprawidłowego lub niezgodnego z gwarancją użytkowania urządzenia.
- Nie należy przekraczać zalecanego dziennego limitu czasu masażu, wynoszącego 30 min., aby uniknąć nadmiernej stymulacji mięśni i nerwów.
- Nie należy używać zaostrzonych ani ostrzych przedmiotów.
- Nie należy korzystać z masażu (również manualnego) podczas ciąży, po niedawno przebytech urazach, w chorobach zakaźnych i obrzękach ani w chorobach nowotworowych. Zaleca się konsultację lekarską przed rozpoczęciem korzystania z masażu, jeśli jest się w trakcie leczenia.
- Nie należy korzystać z urządzenia podczas prowadzenia pojazdów.
- Osoby posiadające wszczępione stymulatory elektroniczne, takie jak np. rozrusznik serca, powinny skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
- Opakowanie produktu nie służy do zabawy – należy je trzymać poza zasięgiem dzieci.

## Uruchamianie

Ostrożnie odkręcić dołączonym kluczem imbusowym śrubę znajdującą się z tyłu urządzenia. Usunąć osłonę i połączyć wtyczkę z adapterem. UWAGA! Śruby NIE przykręcać ponownie.

Połączyć adapter z urządzeniem, a wtyczkę wetknąć do gniazdka. Następnie włączyć urządzenie pilotem.

# Wyposażenie / Funkcje

Quattromed III Limited Edition to ekskluzywna, udoskonalona wersja maty masującej Quattromed III Limited Edition. Wyróżnia ją przede wszystkim elegancki design, który sprawia, że urządzenie pięknie komponuje się z nowoczesnymi wnętrzami. Wykonane z materiałów najwyższej jakości stanowi nie tylko praktyczny zakup na wiele lat – jest inwestycją w zdrowie, która z każdym rokiem będzie procentować.

Quattromed III Limited Edition wykorzystuje dobrzynne działanie nefrytu, emitującego promienie podczerwone – te same, które stanowią główny „składnik” światła słonecznego. Mają one działanie uśmierzające ból, stymulują krążenie oraz przemianę materii, a także wpływają na poprawę odporności i właściwości regeneracyjnych organizmu. Wykonane z nefrytu głowice masujące realizują masaż mięśni przykrośladowych techniką shiatsu, rozluźniając spięte i obolałe mięśnie. Urządzenie posiada funkcję ogrzewania, które dodatkowo wzmacnia naturalne właściwości nefrytu, wysyłając ciepło w najgłębsze warstwy mięśni.

Ogrzewanie w Quattromed III Limited Edition zostało całkowicie zrewolucjonizowane. System grzewczy wykonany został z włókna węglowego, które jest niezwykle elastyczne i wytrzymałe. Węgiel bardzo szybko wychwytuje ciepło i przekazuje je dalej – w tym wypadku do ludzkiego ciała – przy czym sam nie rozgrzewa się do wysokich temperatur.

Ważną funkcją są wibracje, które działają rozluźniająco na cały organizm. Pobudzają one wywarzanie kostniny, co jest szczególnie pożądane w terapii po złamaniach.

Mata masująca to niezwykle poręczne urządzenie. Aby nie skorzystać wystarczy zamocować ją za pomocą dołączonego pasa na stabilnym siedzisku z oparciem. Siadając należy zwrócić uwagę, by głowice po obu stronach masujące znalazły się w pozycji wzduż kręgosłupa. Intuicyjny pilot sprawia, że obsługa urządzenia nie nastręcza żadnych trudności – przy pomocy przycisków można włączyć funkcje wibracji, ogrzewania, zmienić kierunek ruchu głowic masujących czy wybrać rodzaj i obszar masażu.

Urządzenie jest całkowicie bezpieczne w użyciu. Automatyczny czas pracy wynosi 15 minut – po jego upływie mata sama się wyłącza. W celu przedłużenia jej żywotności należy zachować 30 minutową przerwę pomiędzy kolejnymi cyklami pracy. Ta chwila odpoczynku wskazana jest również dla ludzkiego ciała. Należy pamiętać, aby łączny czas masażu nie przekraczał 60 minut dziennie – w przeciwnym razie jego efekty mogą być odwrotne do zamierzonych.



W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz mając na uwadze żywotność sprzętów, wszystkie produkty marki Casada Health & Beauty wyposażone zostały w system ochrony przed przegrzaniem. Zbyt duży wzrost temperatury silników spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. Ponowne włączenie będzie możliwe po całkowitym ostygnięciu silników, tj. po około 30 – 50 minutach.

## Usterki

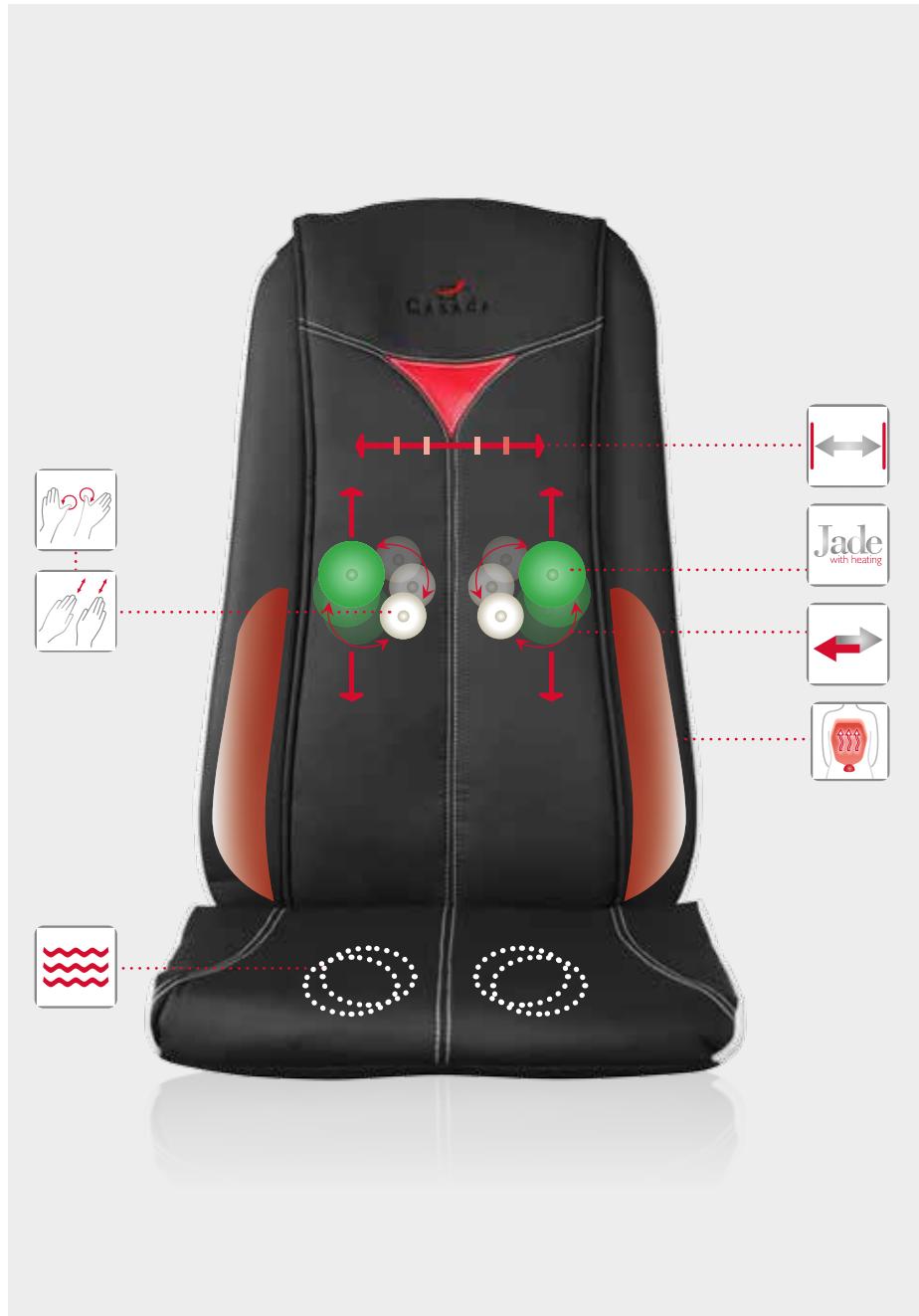
### Usterka

Urządzenie jest podłączone do prądu jednak nie działa ni pilot, ani urządzenie.

### Usuwanie

- Należy sprawdzić połączenie kabla zasilającego.
- Urządzenie uległo przegrzaniu po zbyt długim czasie pracy. Należy je odłączyć od prądu i pozostawić do całkowitego ostygnięcia, tj. na około 30 – 50 minut.

# Właściwości



# Właściwości



## UGNIATANIE

Skóra i mięśnie są ściskane i ugniatane pomiędzy kciukami a palcami wskazującymi obu dloni – mechanizm masujący realizuje tę technikę, skutecznie łagodząc napięcia mięśniowe.



## WAŁKOWANIE

Walkowanie to przyjemny ruch, powodujący naprzemienne napinanie i rozluźnianie mięśni, który kojąco działa na organizm. Ta technika stosowana jest zazwyczaj na koniec masażu, aby rozluźnić mięśnie oraz w celach regeneracyjnych.



## OGRZEWANIE WĘGLOWE PODCZERWONE

Fotel posiada funkcję ogrzewania podczerwienią. Ciepło wnika głęboko w tkanki – naczynia krwionośne rozszerzają się, wzrasta przepływ krwi, zmniejsza się napięcie mięśni. Ponadto, wywiera ono bardzo korzystny wpływ na komórki nerwowe, które są odpowiedzialne za przewodzenie impulsów bólowych do mózgu.



## WIBRACJA

Cale ciało zostaje wprawione w wibracje o jednostajnej częstotliwości, docierające w głąb tkanek. Wibracje pobudzają krążenie krwi, rozgrzewają i relaksują mięśnie.



## ZWROT

Funkcja „zwrot” pozwala na zmianę kierunku ruchu głowic masujących.



## OGRZEWANIE NEFRYTOWE

Nefryt jest minerałem przewodzącym ciepło. W głowicach masujących zastosowano nefryt wysokiej klasy, aby wzmacnić efekt ogrzewania i relaksacji.



## PROGRAM AUTOMATYCZNY

Specjalnie zaprojektowane programy masażu całego ciała, wykorzystujące różnorodne techniki masażu. Dodatkowo można uruchomić funkcję ogrzewania.



## ZASILACZ SAMOCHODOWY

Dołączony adapter do gniazda zapalniczki samochodowej sprawia, że urządzenie jest przenośne.



## MASAŻ PUNKTOWY

Głowice masujące mogą masować dowolnie wybrany punkt.



## SZEROKOŚĆ

Regulacja odległości pomiędzy głowicami masującymi (wąska – średnia – szeroka).

# Pilot

## [1] On/Off

Ten przycisk włącza i wyłącza urządzenie. Wyłączając urządzenie w trakcie trwania masażu spowoduje natychmiastowe zatrzymanie masażu i opuszczenie głowic masujących.

## [2] Ogrzewanie

Włącza i wyłącza funkcję ogrzewania

## [3] Czas (5 – 15 minut)

Automatyczny czas pracy wynosi 15 min. Za pomocą tego przycisku można ustawić czas pracy na: 5 – 10 – 15 minut.

## WYBÓR OBSZARU DO MASAŻU

### [4] Włączanie / wyłączanie masażu na całym obszarze pleców

### [5] Włączanie / wyłączanie masażu w obszarze ramion, karku.

### [6] Włączanie / wyłączanie masażu w obszarze pleców, lędźwi.

## [7] Vibration (w siedzisku)

Włącza / wyłącza masaż wibracyjny

## [8] Kneading

Włącza i wyłącza masaż ugniatający.

## [9] Reverse (funkcja aktywna wyłącznie w trybie kneading)

Wybór kierunku obrotu głowic masujących (do wewnątrz / na zewnątrz).

## [10] Rolling

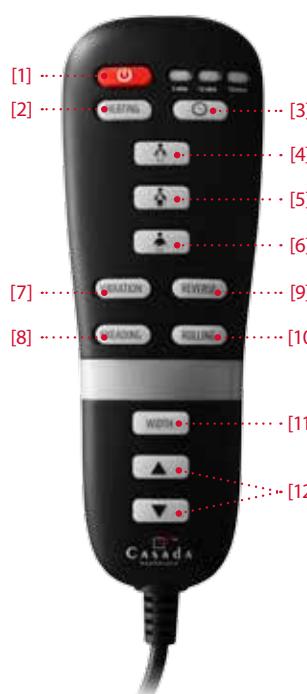
Włącza i wyłącza masaż wałkujący.

## [11] Width (funkcja aktywna wyłącznie w trybie rolling)

Umożliwia regulację rozstawu głowic masujących (wąsko – szeroko).

## [12] Spot (funkcja aktywna wyłącznie w trybie kneading)

Przytrzymanie tych przycisków pozwala przesuwać głowice masujące odpowiednio w górę lub w dół. Po zwolnieniu przycisku mechanizm zatrzyma się w wybranym punkcie i będzie realizował masaż punktowy.



# Dane techniczne Quattromed III LE

## Wymiary:

72 x 20 x 45 cm

## Waga:

5,6 kg

## Napięcie:

wkład: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 1600 mA

wyjście: DC 12 V, 5000 mA

## Moc znamionowa:

60 W

## Automatyczny czas pracy:

15 minut

## Certyfikaty:



# Wskazówki pielęgnacji / Przechowywanie

By zapewnić bezpieczne użytkowanie Quattromed III Limited Edition i jednocześnie przedłużyć jego żywotność, należy utrzymywać urządzenie w czystości oraz przechowywać je w odpowiednich warunkach.

1. Zalecane przechowywanie: miejsce suche, bezpyłowe.
2. Chrońić przed wilgocią i ogniem.
3. Czyścić za pomocą suchej, miękkiej ściereczki.
4. Po zakończeniu używania urządzenie należy zawsze odłączać od sieci zasilającej.

# Unijna deklaracja zgodności

Produkt zgodny z europejską normą EMC 2014/30/EU i LVD 2014/35/EU.

# Warunki gwarancji

Produkt objęty jest przez dystrybutora ustawowym czasem gwarancji. Bieg okresu gwarancji rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu urządzenia. Wymogiem do roszczenia gwarancji jest okazanie dowodu zakupu. W okresie gwarancji dystrybutor dokonuje naprawy lub wymiany oryginalnego urządzenia nie-odpłatnie. Gwarancja nie obejmuje części, które ulegają zużyciu jak m.in. pokrycie fotela. Wymogiem do roszczenia gwarancji jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu przed upływem obowiązującego czasu gwarancji.

Prawo do gwarancji nie obowiązuje, jeśli uszkodzenie urządzenia spowodowane zostało np. przez czynniki zewnętrzne, wskutek dokonywania naprawy lub modyfikacji przez osoby nieupoważnione do takich czynności przez autoryzowanego dystrybutora. Obowiązki gwarancyjne dystrybutora ograniczone są do naprawy lub wymiany urządzenia. Na podstawie niniejszej gwarancji ani producent, ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane wskutek niezgodnego z instrukcją lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia. Jeśli w trakcie przeglądu reklamowanego urządzenia okaże się, że istniejące uszkodzenie nie jest objęte gwarancją, lub że upłynął okres gwarancji klient zostanie obciążony kosztom przeglądu urządzenia i jego naprawy.

Niniejsze treści nie stanowią zaleceń medycznych. Postawienie diagnozy oraz leczenie schorzeń i zaburzeń natury medycznej powinno być prowadzone przez lekarza lub terapeutę.

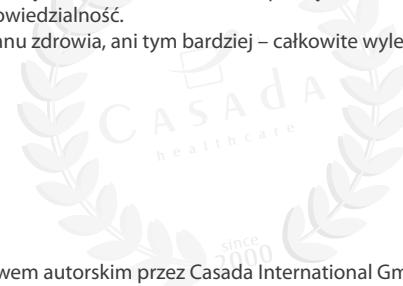
Niniejsze treści mają charakter informacyjny i nie mogą być traktowane jako alternatywa dla terapii medycznych. Każdy użytkownik powinien kontrolować swój stan zdrowia, a jeśli zachodzi taka konieczność – skonsultować możliwość i sposób korzystania z urządzenia z lekarzem lub terapeutą.

Użytkownik korzysta z urządzenia na własną odpowiedzialność.

Producent nie gwarantuje, że nastąpi poprawa stanu zdrowia, ani tym bardziej – całkowite wyleczenie.



Casada International GmbH  
Obermeiers Feld 3  
33104 Paderborn, Germany  
info@casada.com  
www.casada.com



## Copyright

Prawa autorskie. Zdjęcia i teksty są chronione prawem autorskim przez Casada International GmbH i nie mogą być wykorzystywane bez otrzymania zgody.

Copyright © 2017 Casada International GmbH.

Wszystkie prawa zastrzeżone.



